



# ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

## ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ТЕЛЕЖКИ SMARTLIFT



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ /  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**



## СПАСИБО ЗА ВАШ ВЫБОР ТЕХНИКИ SMART!

### О БРЕНДЕ SMARTLIFT

- Высокое качество. Под брендом SMARTLIFT представлена лучшая техника в своем ценовом сегменте. Все модели соответствуют нормативам и успешно прошли необходимые испытания.
- Расширенная гарантия. Техника SMARTLIFT обеспечивается более длительной гарантией, чем аналогичные модели других производителей.
- Профессиональное обслуживание. Собственный сервисный центр предоставляет любые услуги по ремонту и ТО техники SMARTLIFT. В наличии все необходимые комплектующие.

### НАЗНАЧЕНИЕ И ОСОБЕННОСТИ ИЗДЕЛИЯ

Ручная гидравлическая тележка используется для транспортировки упакованных грузов (паллет). Гидравлические тележки гарантируют надежное поднятие и опускание груза и предназначены для работы на жесткой, ровной поверхности без ям и препятствий.

**Замечание:** Информация, содержащаяся в настоящем описании, соответствует моменту его печати. Производитель оставляет за собой право на любую модификацию продукта, не ухудшающую его эксплуатационных характеристик, в любой момент без дополнительного уведомления.

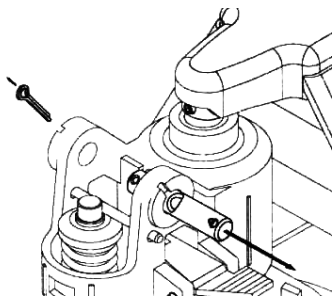
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Г/п, т	Длина вил, мм	Ширина вил, мм	Размер вил, мм	Размер роликов, мм	Материал роликов	Диаметр колес, мм	Материал колес	Вес тележки, кг	Высота подката, мм	Высота подъема, мм	Особенности
<b>SB (DB)</b>	2	1150	550	55*150	70*60	Полиуретан	160	PDP - полиуретан RDP - обрезиненный металл	57	80	190	
<b>SB (JC)</b>	2	1150	550	55*150	70*60	Полиуретан	160	PDP - полиуретан RDP - обрезиненный металл	57	80	190	
<b>SB (DF-III)</b>	2,5	1150	550	55*150	70*60	Полиуретан	180	PDP - полиуретан RDP - обрезиненный металл	59	90	200	
<b>SD (BF25)</b>	2,5	1150	550	55*160	80*70	Полиуретан	200	PDP - полиуретан RDP - обрезиненный металл	65	80	200	
<b>SD (BF-III)</b>	2,5	1150	550	55*160	74*70	Полиуретан	180	PDP - полиуретан RDP - обрезиненный металл	63	80	200	
<b>SP (BF Premium)</b>	2,5	1150	550	55*160	80*70	Полиуретан	200	PDP - полиуретан RDP - обрезиненный металл	65	80	200	Пресмасленки
<b>SD (BF30)</b>	3	1150	550	55*160	80*70	Полиуретан	200	PDP - полиуретан RDP - обрезиненный металл	67	80	200	Повышенная грузоподъемность
<b>SD (BF35)</b>	3,5	1150	550	60*160	80*70	Полиуретан	200	PDP - полиуретан RDP - обрезиненный металл	86	80	200	Повышенная грузоподъемность

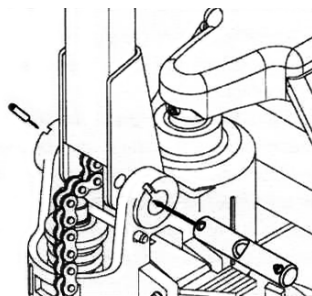
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Г/п, т	Длина вил, мм	Ширина вил, мм	Размер вил, мм	Размер роликов, мм	Материал роликов	Диаметр колес, мм	Материал колес	Вес тележки, кг	Высота подвеса, мм	Высота подвеса, мм	Объемности
<b>SD (BF40)</b>	4	1150	550	55*160	74*70	Нейлон	180	NDN - нейлон	100	80	200	Повышенная грузоподъемность
<b>SD (BF50)</b>	5	1150	550	70*170	85*80	Нейлон / металл	200	NDSN - нейлон / металл	108	80	200	Повышенная грузоподъемность
<b>SD-S (BF25)</b>	2,5	800	550	55*160	80*70	Полиуретан	200	PDP - полиуретан RDP - обрезиненный металл	64	80	200	Короткие вилы (800 мм)
<b>SD-L (BF25)</b>	2,5	1500 / 1800 / 2000	550	50*160	80*70	Полиуретан	200	PDP - полиуретан RDP - обрезиненный металл	90 / 93 / 96	80	200	Длинные вилы (1500 / 1800 / 2000 мм)
<b>SD-W (BF25)</b>	2,5	1150	685	55*160	80*70	Полиуретан	200	PDP - полиуретан RDP - обрезиненный металл	68	80	195	Широковильная (685 мм)
<b>SD-LP (BFL15)</b>	1,5	1150	550	40*150	55*70	Полиуретан	160	Полиуретан	84	52	140	Низкопрофильная (подхват 52 мм)
<b>SD-LP (BFL10)</b>	1	1150	550	30*150	34*60	Металл	160	Полиуретан	74	35	100	Низкопрофильная (подхват 35 мм)
<b>SD-HL (HLT10)</b>	1	1150	520	55*160	80*70	Полиуретан	180	Полиуретан	110	80	800	Высокоподъемная (0,8 м)
<b>SD-HL (HLT15)</b>	1,5	1150	520	55*160	80*70	Полиуретан	180	Полиуретан	115	80	800	Высокоподъемная (0,8 м)

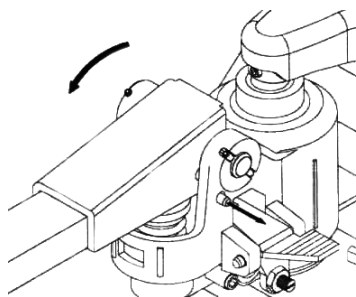
## СБОРКА ТЕЛЕЖКИ



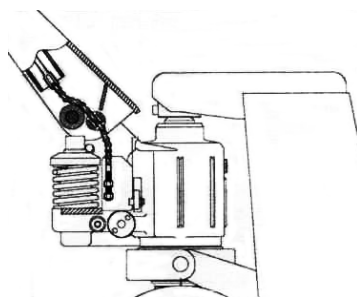
1. Вытащите шплинт из отверстия оси и извлеките ось из посадочного места помпы.



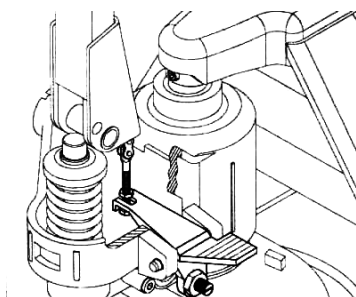
2. Установите рычаг управления в посадочное место помпы и проденьте ось через отверстия помпы и рычага с правой стороны.



3. Наклоните рычаг так, чтобы сжалась пружина насоса и извлеките страховочный палец

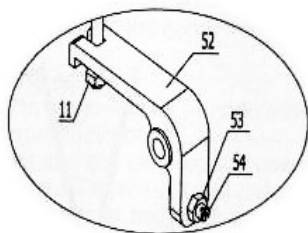


4. Проденьте цепочку рычага управления через отверстие в оси рычага над нажимным роликом



5. Вставьте наконечник цепочки в прорезь уголкового рычага и отрегулируйте гайками цепочки или регулировочным винтом на уголковом рычаге зазор свободного хода уголка в пределах 2-4 мм.

## СБОРКА ТЕЛЕЖКИ

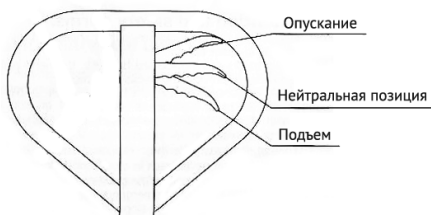


6. Винт 54 используется для регулировки положения тележки. В ситуации, когда корпус тележки опускается сразу же после подъема, нужно слегка ослабить винт 54 против часовой стрелки, пока корпус тележки не станет опускаться в нормальном режиме. Внешняя шестигранная гайка 53 на винте 54 исполняет блокирующую функцию, перед началом регулировки нужно ослабить или отвинтить внешнюю гайку 53, после регулировки вернуть внешнюю гайку 53 в исходное положение. Также регулировка может осуществляться путем ослабления/затягивания гайки цепочки 11

## ИСПЫТАНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТЕЛЕЖКИ

После сборки тележки попробуйте подкачать рукоятку, изменить положение ручки управления на рукоятке для проверки работы подъема, опускания и нейтральной позиции:

Сделайте примерно 10 качаний рычага для удаления воздуха. При этом рукоятка управления сбросом должна быть в позиции «Опускание».



## РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТЕЛЕЖКИ

Перед началом работы убедитесь, что груз расположен правильно и гидравлическая тележка не перегружена. Необходимо, чтобы центр тяжести груза находился в центре вилок тележки. В случае смещения центра тяжести грузоподъемность тележки будет уменьшаться.

### Подъем

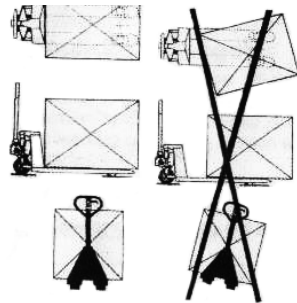
Установите рукоятку управления сбросом вниз и качайте помпу до тех пор, пока поддон не будет поднят на необходимую высоту. Обычно зазор между полом и поддоном должен быть достаточен для передвижения груженой тележки. Не поднимайте груз одной вилкой или концами вилок.

### Нейтральная позиция (передвижение)

Нейтральная позиция рукоятки управления сбросом является промежуточной между позициями подъема и опускания. В нейтральной (ходовой) позиции не задействуется механизм подъема, и рукоятка не испытывает сопротивления гидравлики, делаясь практически «невесомой», пока вилы не возвращены в позицию «подъем». Всегда используйте эту позицию при передвижении с грузом.

### Опускание

Поднимите рукоятку управления вверх, чтобы опустить вилы. Рукоятка в этой позиции подпружинена и, следовательно, вернется автоматически в нейтральную позицию после того, как вы ее отпустите.



## УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Соблюдайте температурный режим эксплуатации тележки от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ . Для эксплуатации тележки при температуре ниже  $-20^{\circ}\text{C}$  необходимо предварительно произвести замену масла в гидроузле на менее вязкое

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание гидравлических тележек должно производиться квалифицированными специалистами.

1. Проверяйте уровень масла не реже одного раза в неделю. Для этого осуществите подъем вилок телеги на максимальную высоту подъема. Если телега не поднимается на максимальную высоту, проверьте уровень масла и добавьте его при необходимости.

2. Проводите полную замену масла в гидроузле не реже одного раза в шесть месяцев.

Для гидравлического цилиндра тележки требуется около 250 мл гидравлического масла. Рекомендуем заливать следующие масла: HYDRAULIC OIL HVI-P 32 любых иностранных производителей, либо российский аналог – «МАСЛО ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ВСЕСЕЗОННОЕ ВМГЗ для гидрооборудования, эксплуатируемого при температуре от - 35° до + 55° С».

3. Регулярно проверяйте состояние осевых болтов рукоятки, шплинтов и стопорных колец.

4. Следите за чистотой осей, штифтов, подшипников колес и регулярно смазывайте их.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Для безопасной работы с ручной гидравлической тележкой, пожалуйста, прочтите следующие инструкции.

1. Не работайте с ручной гидравлической тележкой, если вы не привыкли к ней, и не имеете достаточного опыта. Прочтите все инструкции и предупреждения в этом руководстве и размещенные на самой тележке.

2. Не работайте с ручной гидравлической тележкой, не проверив ее состояние. Обращайте особое внимание на колеса, рукоятку, вилы, управление подъемом и опусканием. Не работайте на поврежденной или сломанной тележке. Не пытайтесь ремонтировать тележку, если вы не имеете достаточного опыта.

3. Работайте с тележкой только в безопасной позиции, следите за тем, чтобы части тела не попали в подъемный механизм или под вилы или груз. Не перевозите людей на тележке.

4. Не перевозите неустойчивый или плохо размещенный груз. Проявляйте особую осторожность при работе с длинными, высокими или широкими грузами, чтобы избежать падения груза, столкновения или опрокидывания.

5. Не перегружайте тележку. Проверьте ее грузоподъемность по табличке, расположенной на тележке. Перегрузка может привести к поломке тележки. Обратите внимание, что грузоподъемность указывается для груза, распределенного равномерно, центр тяжести которого приходится на середину вилок. В противном случае грузоподъемность тележки снижается.

6. Убедитесь, что длина поддона соответствует длине вилок. Если длина вилок больше длины паллеты, это может привести к поломке тележки в случае, когда вилы проходят под тележкой, и захватывают следующую паллету. При опускании груза убедитесь, что место для него свободно.

7. Соблюдайте правила движения. Двигайтесь по правой стороне, останавливайтесь на «островках безопасности».

8. Работайте на ровных, твердых, гладких поверхностях.

9. Оператору рекомендуется носить безопасную обувь.



**ПРЕНЕБРЕЖЕНИЕ МЕРАМИ БЕЗОПАСНОСТИ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ У ОПЕРАТОРА ИЛИ ДРУГИХ ЛИЦ!**

### ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Заказывайте необходимые запасные части у организации-продавца. При заказе запчастей сообщите наименование модели тележки и используйте номера по каталогу и наименования запчастей, указанные в оригинальном каталоге запасных частей.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

№	Неисправность	Причина	Метод устранения
1	Неполное поднятие вил	Низкий уровень масла	Добавьте чистое (профильтрованное) масло
2	Долгое возвращение вил в исходную позицию	1. Большое количество гидравлического масла	1. Удалите избыточное масло
		2. Подвижные детали деформированы	2. Замените неисправные детали
		3. Заклинен поршень	3. Замените неисправную деталь
3	После поднятия вилы не опускаются	1. Неисправность подъемного механизма	1. Отрегулируйте подъемный механизм
		2. Деформация деталей подъемного механизма	2. Замените неисправные детали
4	Утечка масла из гидравлического цилиндра	1. Течь сальников	1. Замените сальник
		2. Деформация поршня или эрозия его стенок	2. Замените неисправные детали
		3. Увеличение зазоров в соединительных узлах	3. Подтяните регулируемые соединения, замените уплотнения
5	Вилы не поднимаются	1. Потеря вязкости масла, низкий уровень масла в цилиндре	1. Замените масло
		2. Масло содержит примеси	2. Удалите из цилиндра масло, очистите цилиндр от примесей масла и залейте чистое масло
		3. Неисправность подъемного механизма	3. Отрегулируйте подъемный механизм

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
К НАКЛАДНОЙ N \_\_\_\_\_ ОТ \_\_\_\_\_ Г.На гидравлическую тележку \_\_\_\_\_  
SMARTLIFT, модель \_\_\_\_\_

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Настоящий гарантийный талон дает право на бесплатный гарантийный ремонт изделия в течение гарантийного срока, исчисляющегося со дня продажи, если выход из строя произошел по вине завода-изготовителя при условии соблюдения Покупателем правил эксплуатации и обслуживания, изложенных в техническом паспорте изделия и настоящем талоне. Гарантийный срок составляет 12 месяцев, если иное не указано в паспорте.

РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ В МАСТЕРСКОЙ ПРОДАВЦА. Доставка изделия для ремонта осуществляется силами и за счет Покупателя. Изделие должно быть чистым. Для осуществления ремонта, кроме настоящего талона, необходимо также предъявить товарную накладную.

При покупке изделия Покупатель обязан тщательно проверить его на предмет наличия **ВНЕШНИХ МЕХАНИЧЕСКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ**. Мелкие повреждения лакокрасочного покрытия изделия не являются дефектом. Продавец не несет ответственности за механические повреждения, обнаруженные Покупателем после отгрузки изделия или возникшие в процессе эксплуатации, и гарантирует только их платное устранение в соответствии с действующим прейскурантом на ремонт. Исключение составляют случаи явного заводского брака, претензии по которым должны быть заявлены вместе с предъявлением вышедшего из строя изделия в мастерскую Продавца в течение 14 дней с момента приобретения изделия. Список таковых исключений:

- расколы покрытия колес вилок при наличии явно различимых раковин в отливке в месте раскола, при условии целостности самого покрытия;
- отслоение покрытия колес, при условии целостности самого покрытия;
- разломы литых частей изделия или сварных швов при наличии явно различимых раковин в отливке или сварном шве, при условии целостности соответствующей части изделия.

Не подлежит бесплатному ремонту изделие с выработкой или нарушением покрытия колес, осей или подшипников движущихся частей, с механическим повреждением геометрии шаговых рычагов, и иными повреждениями, возникшими при эксплуатации. Износ уплотнений (сальниковых и скользящих торцевых) не является гарантийным случаем.

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Изделие предназначено для подъема и транспортировки грузовых поддонов (паллет) европейского стандарта.
- Масса поддона с грузом не должна превышать значение, указанное производителем на этикетке изделия.
- Транспортировка должна осуществляться по поверхностям с твердым, ровным и гладким покрытием.
- Груз на поддоне должен размещаться равномерно (по возможности).
- Категорически запрещается использование изделия в качестве домкрата.
- Во избежание поломок гидравлики категорически запрещается прилагать большие усилия к рукоятке при нагнетании масла в ее крайнем нижнем положении.
- При обнаружении неисправности Покупатель обязан немедленно прекратить эксплуатацию изделия и известить Продавца. Не подлежит бесплатному ремонту изделие с дефектами, возникшими из-за нарушения Покупателем вышеизложенного требования, в части устранения таковых дефектов.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные нарушением правил эксплуатации!

Произведено в КНР  
Поставщик: ООО «Горторгснаб»  
+7 (495) 788-77-86  
[www.gortorgsnab.ru](http://www.gortorgsnab.ru)







г. Москва  
2022 год